

Wortverbindungen – mehr oder weniger fest

Herausgegeben von
Kathrin Steyer

Walter de Gruyter • Berlin • New York

Inhalt

| | |
|---|-----|
| Kathrin Steyer: Vorwort | VII |
| Ludwig M. Eichinger: Von Köpfen, Nägeln und anderen guten Bekannten | 1 |
| Wortverbindungen: Theoretische Aspekte und empirische Zugänge | |
| Harald Burger: Phraseologie – Kräuter und Rüben? Traditionen und Perspektiven der Forschung | 19 |
| Helmut Feilke: Kontext – Zeichen – Kompetenz. Wortverbindungen unter sprachtheoretischem Aspekt | 41 |
| Vilmos Ágel: Phraseologismus als (valenz)syntaktischer Normalfall | 65 |
| Kathrin Steyer: Kookkurrenz. Korpusmethodik, linguistisches Modell, lexikografische Perspektiven | 87 |
| Dmitrij Dobrovolskij: Idiome aus kognitiver Sicht | 117 |
| Annelies Häcki Buhofer: Spielräume des Sprachverständens. Psycholinguistische Zugänge zum individuellen Umgang mit Phraseologismen | 144 |
| Wortverbindungen im Spannungsfeld zwischen Syntax, Lexikon und Pragmatik | |
| Christiane Fellbaum/Undine Kramer/Diana Stantcheva: <i>Eins,</i> <i>einen, eine</i> und <i>etwas</i> in deutschen VP-Idiomen | 167 |
| Manfred Sailer: Distributionsidiosynkrasien: Korpuslinguistische Erfassung und grammatischtheoretische Deutung | 194 |
| Koenraad Kuiper: Phraseologie aus der Sicht der generativen Grammatik | 222 |
| Annette Sabban: Zur Rolle der Phraseme für die Konstitution und Funktion des Textes. Ein Beitrag zum Konzept der textbildenden Potenzen | 238 |
| Stephan Stein: Formelhaftigkeit und Routinen in mündlicher Kommunikation | 262 |
| Kristel Proost: Einfache und komplexe Lexikalisierungen in Paradigmen kommunikativer Ausdrücke | 289 |

**Wortverbindungen lernen, übersetzen und nachschlagen:
diachrone, multilinguale und interkulturelle
Perspektiven**

| | |
|--|-----|
| Franz Josef Hausmann: Was sind eigentlich Kollokationen? | 309 |
| Dorothy Kenny: Die Übersetzung von usuellen und nicht usuellen Wortverbindungen vom Deutschen ins Englische. Eine korpusgestützte Untersuchung | 335 |
| Werner Scholze-Stubenrecht: Duden 11 – Lexikografisches Konzept und lexikografische Praxis | 348 |
| Jarmo Korhonen: Duden 11 – Nutzungserfahrungen aus der DaF-Perspektive | 360 |
| Gertrud Greciano: Fachtextphraseologie aus europäischer Perspektive | 394 |
| Wolfgang Mieder: „Andere Zeiten, andere Lehren“ – Sprach- und kulturgeschichtliche Betrachtungen zum Sprichwort | 415 |
| Stefaniya Ptashnyk: Neue Methoden und Publikationsformen in der Lexikologie/Lexikografie | 439 |
| <i>Anschriften der Autoren</i> | 445 |